

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 70 (1952)
Heft: 19

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

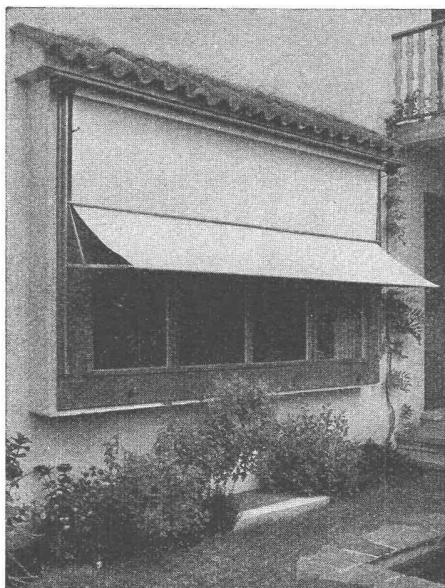
Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Adolf Feller AG. Horgen

Zweck und Form sind im Feller-Installationsmaterial in unübertroffener Weise vereinigt



Schenker-Storen

Schönenwerd (Sol.) Tel. (064) 3 13 52

Vertretungen:

Zürich	Tel. (051) 32 65 60
Basel	Tel. (061) 2 93 81
Luzern	Tel. (041) 2 99 68
Lausanne	Tel. (021) 23 45 47
Lugano	Tel. (091) 2 22 13

PIONJÄR

der neue schwedische

BENZIN - BOHR- und ABBAUHAMMER



Betriebssicherheit
Minime Betriebskosten
Überzeugende Leistungen
Geringes Gewicht
entscheidende Punkte bei der Anschaffung eines **Pionjärs**.

Betriebssicherheit: Einwandfreies Bohren abwärts, horizontal und aufwärts
Minime Betriebskosten: Geringer Brennstoff- und Ölverbrauch
Überzeugende Leistungen: Rascher Bohrfortschritt — grosse Bohrtiefe
Geringes Gewicht: Nur 39 kg, deshalb leicht transportierbar

Die Lösung für Bohrprobleme an schwer zugänglichen Baustellen, die Maschine für Bohr- und Abbauarbeiten ohne Pressluft.

Verlangen Sie Vorführung und Offerte!

Generalvertretung für die Schweiz:

Robert Aebi & Cie AG Zürich
URANIASTRASSE 31/35 TEL. (051) 23 17 50

Zweigniederlassungen in GENÈVE und ZOLLIKOFEN

EISENBETON-TANKS SYSTEM BORSARI

FÜR HEIZ- UND DIESELÖL, BENZIN

STEHEN SEIT ÜBER 40 JAHREN UNUNTERBROCHEN IM BETRIEB

KEIN KORRODIEREN KEIN ROSTEN

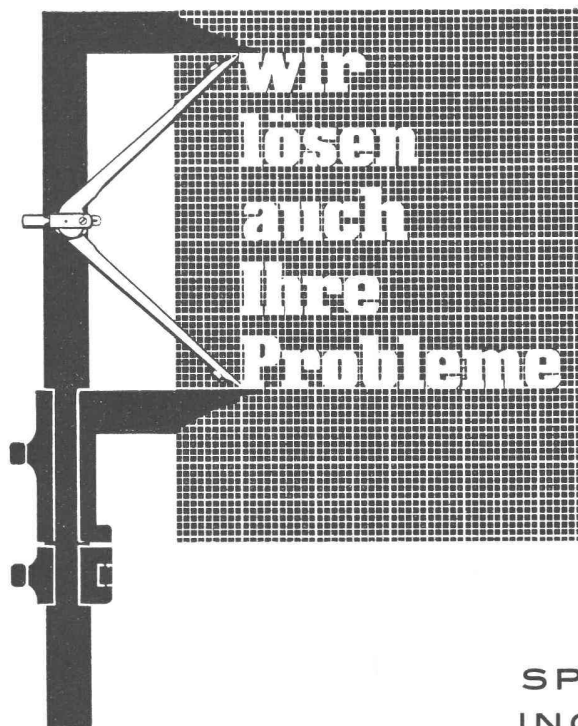
BORSARI-TANKANLAGEN

FÜR HANDEL, INDUSTRIE, GESCHÄFTSHÄUSER, VILLEN

TEL. (051) 24 96 18

BORSARI & CO. ZOLLIKON - ZÜRICH

GEGR. 1873



Klima-Anlagen
Klima-Apparate
Raumlüftung

Trocknung
Tröckneschränke
Farbspritzkabinen
Warmluftheizung

Entnebelung
Pneumat. Transport
Rohrpost

CO₂-Brandschutz
für Generatoren
Transformatoren
und Industrie
Gasschutz

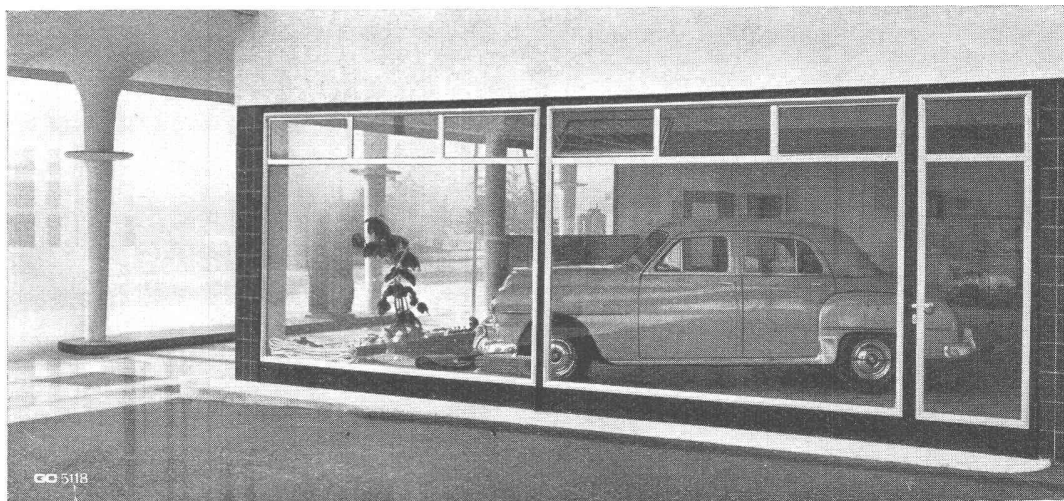
SIFRAG

SPEZIALAPPARATEBAU UND
INGENIEURBUREAU FREI AG.

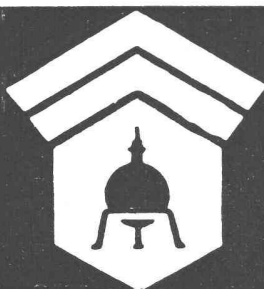
Bern Lausanne Zürich

Schaufensterbau

GC



Geilinger & Co. Winterthur



Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

Frick-Glass, Zürich-Altstetten

Eine gute Kapitalanlage

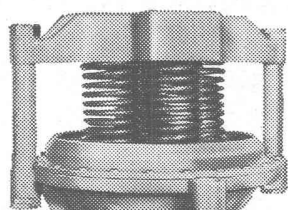
Holzfäulnis rasch bekämpfen!

Die Ursache jeder Holzfäulnis ist ein Schwamm. Es gibt bei uns über 20 holzzerstörende Pilze. Einige sind gefährlich, andere harmlos. Die Bekämpfung ist von Art zu Art verschieden. Aufschluss darüber gibt die mikroskopische Analyse. Je früher ein Schwamm entdeckt und bekämpft wird, um so kleiner ist der Schaden. Dies gilt besonders für den echten Hauschwamm, dessen Sanierung Tausende von Franken kosten kann.

Darum: Periodische Kontrolle der Keller und vor allem der direkt auf Erde liegenden Holzböden. Allfälligen Schwamm oder angefaulte Holzstücke zur mikroskopischen Bestimmung einsenden. Wir zeigen Ihnen in jedem Fall den Weg zur erfolgreichen Bekämpfung. Pro Schwammanalyse berechnen wir Fr. 20.—.



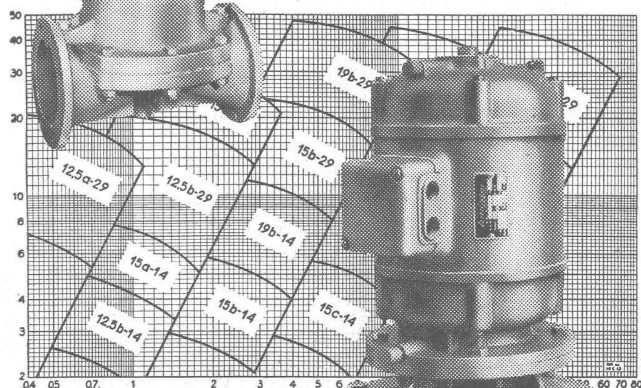
A. BENZ + CIE. ZÜRICH 38
Holzkonserverierung
Albisstr. 28 Tel. (051) 45 17 72



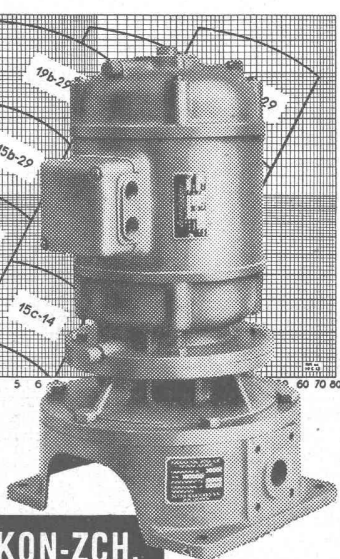
Membran - Ventile Stopfbüchsenlose Pumpen

(patentierte Konstruktionen)

in allen gebräuchlichen
Werkstoffen



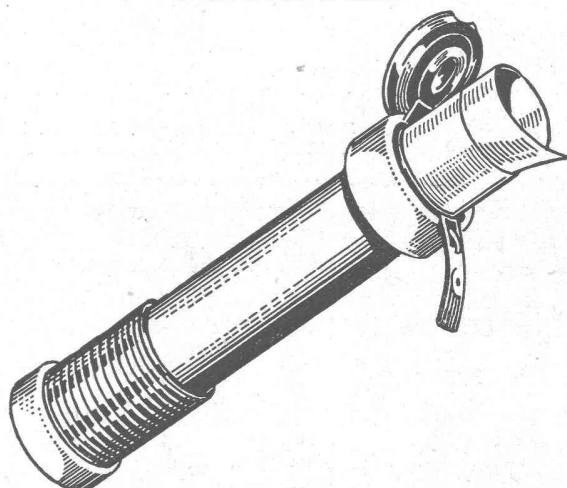
WEKA



WEKA AG. WETZIKON-ZCH.
TELEFON (051) 97 83 02



SIEMENS MODERNE ROHRPOST ANLAGE



ARCHITEKTEN

wir projektieren und bauen über 60 Rohrpostanlagen in der Schweiz, von der einfachen Zweistellen-Anlage bis zur komplizierten automatischen Grossanlage mit büchsen-gesteuerten Weichen.

(Schweiz. Bankverein Zürich mit 75 Stationen, im Bau)

Zu unseren Kunden zählen:

Klein- und Grossbanken
Brauereien
Fabriken jeder Art
Flughäfen
Gaststätten
Hotels
Hauptpostämter
Handelshäuser
Zeitungsbetriebe
u. a. m.

Prüfen Sie in Ihren Projekten, ob nicht eine Rohrpostanlage das zweckmässigste Beförderungsmittel ist.

Unsere Fachleute beraten Sie gerne

Verlangen Sie unsere Referenzliste

SIEMENS Elektrizitätserzeugnisse AG.

ZÜRICH

Löwenstrasse 35
Tel. (051) 25 36 00
Fernschreiber:
52 131

LAUSANNE

Pl. de la Gare 12
Tél. (021) 22 06 77

BERN

Laupenstrasse 11
Tel. (031) 2 36 36
Fernschreiber:
32 131

STS

Schweiz. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

Zürich, Beethovenstr. 1, Tel. 235426, Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr
 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — Aus-
 kunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur
 gegenüber Eingeschriebenen.

INDUSTRIE-ABTEILUNG

- 111 **Techniker-Konstrukteur** (Technikum), für Maschinenpark, Mit-
 telschweiz.
 121 **Kalkulator** (Technikum). Mittelschweiz. S. 23. Februar.
 257 **Verkaufsingenieur** mit Praxis im Außendienst und Kenntnissen
 in Metallurgie und Feuerungstechnik. Deutsch, Französisch, Eng-
 lisch Bedingung. Schweiz.
 259 **Dipl. Elektroingenieur**, für Verkaufsabteilung elektrischer Kon-
 densatoren. Nordwestschweiz.
 261 **Elektrotechniker-Konstrukteur**, für elektrische Anlagen. West-
 schweiz.
 263 **Dipl. Maschinentechniker** mit Konstruktionspraxis im allgemei-
 nen Maschinenbau. Außendienst. Ostschweiz.
 265 **Ingenieur oder Techniker** mit Erfahrungen im elektrischen
 Schweißen, für Innen- und Außendienst. Französisch, Englisch.
 Zürich.
 549 **Heizungstechniker**, für Zentralheizungsanlagen. Deutsch, Franzö-
 sisch. Baldigst. Kanton Bern.

763 **Dipl. Maschineningenieur** evtl. -techniker mit Erfahrungen in
 Zentrifugalpumpen und allgemeinen Strömungsmaschinen. Bis 45
 Jahre. Schweiz.

787 **Maschinentechniker** (Technikum) mit Konstruktionspraxis im
 allgemeinen Maschinenbau, speziell Landmaschinenbau. Baldigst.
 Zürich.

BAU-ABTEILUNG

120 **Ingenieur des constructions civiles** ayant expérience des calculs
 des ponts et ouvrages d'art en béton armé. Bruxelles (Belgique).

124 **Dipl. Bauingenieur**, für statische Berechnungen und Konstruktionen
 für Eisenbetonbau. Französisch notwendig. Baldigst. West-
 schweiz.

630 **Dipl. Architekt** evtl. **Hochbautechniker**, für Projekt und Aus-
 führungspläne. Zürich.

632 **Architekt oder Hochbautechniker** mit Praxis im Holzbau, für
 Projekt und Ausführung. Baldmöglichst. Ostschweiz.

634 **Hochbautechniker** mit Praxis, für Projekt und Ausführung von
 Holzkonstruktionen. Baldmöglichst. Innerschweiz.

636 **Dipl. Bauingenieur**, Statiker, mit Praxis im Eisenbetonbau; ferner
Tiefbautechniker mit Praxis im Eisenbetonbau, für Tief- und
 Eisenbetonbauten. Baldmöglichst. Zürich.

640 **Hochbautechniker** mit Praxis, für Werk- und Detailpläne. Bald-
 möglichst. Kt. Zürich.

642 **Dipl. Hochbautechniker** mit Praxis, für Planbearbeitung. Bald-
 möglichst. Zürich.

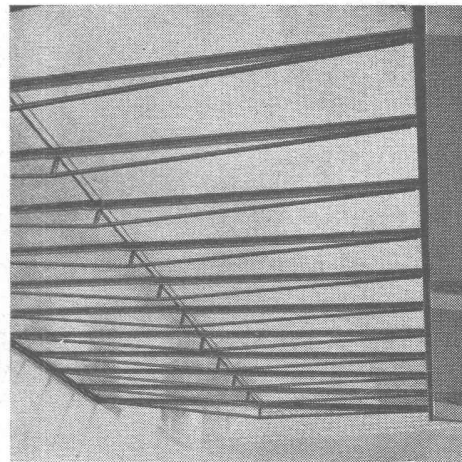
644 **Hochbautechniker** mit Praxis, für Büro und Bauplatz. Baldmög-
 lichst. Nähe Zürich.

Kully Glasdächer seit 1898

KULLY

A.Kully A.G. Glasdachwerke Olten

Tel. (062) 539 01/02

**Stellenausschreibung**

Der Automobildienst PTT sucht einen

INGENIEUR

Erfordernisse: Schweizerbürger; Alter nicht
 über 30 Jahre; abgeschlossene technische
 Hochschulbildung; Praxis im Automobilbau
 sowie Werkstätte und Reparaturbetrieb;
 Deutsch und Französisch in Wort und
 Schrift, Italienisch erwünscht.

Schriftliche Anmeldungen mit ausführlichem
 Lebenslauf sind unter Beilage von Diplom
 ETH, Originalzeugnissen über Berufspraxis
 und Dienstbüchlein zu richten an

Generaldirektion PTT Bern.

Eidg. Verwaltung sucht erfahrenen

Tiefbau-Techniker

befähigt zur Projektierung und Leitung von Stol-
 lenbauten, Beton-, Eisenbeton- u. Maurerarbeiten.
 Offerten unter Chiffre OFA 3496 B an Oreil Füssli-
 Annoncen AG., Bern.

Gesucht

**Vermessungsingenieur, Bauingenieur
oder gewandter Geometer**

für selbständige Ausführung aller Triangulations-
 und Absteckungsarbeiten beim Bau einer grossen
 Staumauer.

Handgeschriebene Offerten mit curriculum vitae,
 Zeugnisabschriften, Angabe von Referenzen, Ge-
 haltsansprüchen und frühestem Eintrittstermin
 sind zu richten unter Chiffre ZO 5688 an Mosse-
 Annoncen AG., Zürich 23.

Wir suchen einen

ZIVIL-INGENIEUR

tüchtig in Statik, mit vorzüglicher Praxis in der me-
 tallischen Konstruktion im allgemeinen. Dieser Inge-
 nieur wird unserem Chefingenieur zugeteilt und muss
 fähig sein, denselben im Bedarfsfall zu ersetzen. Of-
 ferten mit Lebenslauf, Zeugnissen und Lohnansprü-
 chen an GIOVANOLA FRERES S. A., MONTHEY.

Baggerunternehmung sucht

dipl. Ingenieur oder Tiefbautechniker

für Kalkulation und Ueberwachung der Bau-
 arbeiten. Eintritt möglichst bald. Offerten
 mit Angabe des Lebenslaufes sind erbeten
 unt. Chiffre R 9437 Z an Publicitas, Zürich 1.

ISOLIERT KÄLTE

ISOLIERT WÄRME

ISOLIERT SCHALL

LANISOL
MINERALWOLLE

HERVORRAGENDE WIRKUNG
UNERREICHTE WIRTSCHAFTLICHKEIT

WANNER & CO. A.-G., HORGEN

Rheinkraftwerk Birsfelden

Ausschreibung von Bauarbeiten und Lieferungen

1. **Aushubarbeiten** für die Schiffsschleuse (Gesamtaushub ca. 200 000 m³);
2. **Aushubarbeiten** für den oberen Schleusenvorhafen (Gesamtaushub ca. 200 000 m³);
3. **Maschinenhaus-Hochbau**, Tragkonstruktion ohne Dacheindeckung, Fenster usw.,
 - a) Varianten in Eisenbeton,
 - b) Varianten in Stahl;
4. **Schleusenverschlüsse**,
 - a) im Oberhaupt,
 - b) im Unterhaupt.

Bezug der Unterlagen ab 12. Mai 1952 bei der Bauleitung, Ingenieurbureau A. Aegerter & Dr. O. Bosshardt AG., Freienhof, Basel 10 (Postfach).

Hinterlagegebühr je Fr. 25.— einzuzahlen an Kraftwerk Birsfelden AG., Birsfelden (Postcheckkonto V 922).

Eingabetermine

Pos. 1 und 2:	9. Juni 1952;
Pos. 3:	16. Juni 1952;
Pos. 4:	12. Juli 1952.

Birsfelden, 10. Mai 1952.

Kraftwerk Birsfelden AG.

Gesucht auf Architekturbüro versierten

HOCHBAUTECHNIKER

Alter nicht unter 28 Jahre, nur mit guter Praxis in der Bearbeitung von Plänen, Kostenberechnungen etc., erfahrener, selbständiger Zeichner, guter Darsteller, für interessante Dauerstellung. - Per 1. Juli, evtl. früher, Ausführliche Offerten unter OFA 2164 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Wir suchen initiativen, erfahrenen

Hochbautechniker oder Architekt

Rasch und sicher im Entwurf, gewandt im Verkehr mit Bauherrschaften.

Tätigkeitsgebiet: Einfamilienhausbau.

Wir bieten selbständigen Vertrauensposten als Dauerstellung. Gute Honorierung.

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Photo, Zeugniskopien, Eintrittsdatum sind zu richten unter Chiffre P 30107 an **Publicitas AG., Zürich.**

Gesucht von Architekturbüro BSA Zürich

Architekt und Bautechniker

zur Behandlung interessanter Bauaufgaben. Eintritt baldmöglichst. Anmeldung mit Lebenslauf, Gehaltsanspruch und Eintrittstermin unter Chiffre ZL 5903 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Important bureau d'ingénieur civil de Genève cherche

un ingénieur civil EPF un dessinateur génie civil

pour études de ponts, réservoirs, bâtiments industriels et immeubles.

Seuls les offres de candidats ayant plusieurs années de pratique seront prises en considération.

Faire offres avec curriculum vitae sous Chiffre D 4654 X à Publicitas, Genève.

Wir suchen für unsere Bauinspektion in Zürich einen

Hochbautechniker oder Architekten

Erfordernisse: Mehrjährige Praxis auf Bureau und Bauplatz. Sicher im Entwurf und in der Detailbearbeitung. Versiert in der Ausarbeitung von Kostenvoranschlägen. Gewandtheit im Verkehr mit der Unternehmerschaft. Muttersprache: Deutsch.

Die Offerten sind bis spätestens 15. Mai 1952 an die **Direktion der Eidg. Bauten in Bern** zu richten.

Gesucht per sofort oder 15. Mai auf Architekturbureau S. I. A. in Zürich ein jüngerer, sauber und gewissenhaft arbeitender

Architekt oder Bautechniker

für die Planbearbeitung von Wohn- und Umbauten. Offerten mit Zeugnisabschriften und Lohnansprüchen unter Chiffre ZA 5848 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Arch.-Büro in Zürich talentierter

BAUZEICHNER

für Projekt und Werkplanbearbeitung, bei gutem Gehalt. Zuschriften unter Chiffre ZE 889 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht tüchtiger, begabter

Architekt / Bautechniker

guter Darsteller, für interessante Arbeit auf Architekturbüro S. I. A./BSA., Bern.

Offerten mit Gehaltsansprüchen und Zeugniskopien unter Chiffre ZJ 5834 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Wir suchen

2 junge Zivil-Ingenieure

wenn möglich mit praktischen Kenntnissen in der Metallkonstruktion (Brücken, Gerüste usw.) sowie auch in der Stahlverarbeitung. Offerten mit Lebenslauf, Zeugnissen und Lohnansprüchen an **GIOVANOLA FRERES S.A., MONTHEY.**

Gesucht auf Architekturbüro der Stadt Bern

ARCHITEKT

zur Bearbeitung verschiedener Bauaufgaben. Bei Eignung Dauerstelle als Bürochef. Es kommt nur künstlerisch befähigte Persönlichkeit in Frage.

HOCHBAUTECHNIKER

möglichst mit Diplom eines Technikums, für alle Büroarbeiten und Bauleitung.

Antritt baldmöglichst.

Offerten mit Zeugnissen, Bild u. Lebenslauf unter Chiffre ZF 5902 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht per sofort

Eisenbeton-Zeichner oder -Techniker

auf Ingenieurbüro der Zentralschweiz. Offerten mit Lohnansprüchen unter Chiffre R 36277 Lz an Publicitas, Luzern.

Gesucht

Bauzeichner-Bautechniker

auf Architektur-Bureau im Aargau. Künstl. befähigt für Projekt- und Wettbewerbsarbeiten. Eintritt nach Uebereinkunft. - Offerten unter Chiffre OFA 30904 Rb an Orell Füssli-Annoncen, Baden.

Junger Architekt

sucht neuen Wirkungskreis. Guter Darsteller. Offerten unt. Chiffre A 1478 an Publicitas, Biel.

Tiefbau-Ingenieur

23 Jahre alt, Vorbildung: Gymnasium, Ing.-Examen an einer staatl. anerk. Bauschule; Hauptfächer: Statik, Stahlbeton, Strassenbau, städt. Tiefbau, Eisenbeton-, Brücken- und Wasserbau,

sucht Anfangsstellung

Zuschriften erbeten an **Hans Rechenberg, Iserlohn** (Westfalen), Altstadt 40 (Deutschland).

Junger dipl. Tiefbautechniker

sucht passenden Wirkungskreis (Eisenbetonbau). Offerten sind erbeten unter Chiffre ZM 894 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger dipl. Architekt

mit Wettbewerbserfolgen, wünscht Mitarbeit an Projektierungs- und Wettbewerbsarbeiten. Offerten unter Chiffre ZZ 859 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger Hochbauzeichner

der dieses Frühjahr die Lehre beendet, sucht Stelle auf Architekturbüro.

Offerten unter Chiffre V 9660 Z an Publicitas, Zürich.

BÜROFRÄULEIN

mit mehrjähriger Praxis, sucht Stelle in Architektur- oder Baubüro. Referenzen stehen zur Verfügung. Antritt sofort oder nach Uebereinkunft. Offerten unter Chiffre ZD 888 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Architekt sucht Beteiligung

oder Uebernahme eines Architekturbüros. Diskretion zugesichert. — Offerten unter Chiffre P 11106 W an Publicitas AG., Winterthur.

Zum Bauunfall am Kirchturm Fluntern in Zürich 7

Die Firma Emil Schärer, Blitzgerüste, vormals Gerüstgesellschaft AG., in Zürich 9/48 legt Wert darauf, festzustellen, dass der Bau-Unfall am Kirchturm Fluntern in Zürich 7 vom 25. April 1952 **nicht** im Zusammenhang mit den nach eigenen Patenten hergestellten und von ihr seit Jahren unfallfrei unter der gesetzlich geschützten Bezeichnung «Blitz» montierten Gerüsten steht. Der vorerwähnte Unfall ereignete sich anlässlich der Montage einer stangenlosen Gerüstung fremder Konstruktion und Herkunft.

Zu verkaufen

Schweiz. Bauzeitung

Jhrg. 1943 bis 1951. **WERK**, Jhrg. 1943 bis 1950.
Offerten unter Chiffre ZB 5849 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zu verkaufen

1 fahrbare Seilwinde
mit 5-PS-Motor,

1 fahrbare Teermaschine
Telephon (051) 25 18 17.

CONTRAPHON-COCOS
MATTE
SCHALL-KÄLTE-WÄRME
FRITZ LANDOLT AG. NÄFELS

Bauführer-Bauzeichner

sucht Stelle in Arch.-Büro oder Baugeschäft.
Firm in Projekt, Voranschlag, Bauleitung, Abrechnung, guter Darsteller. Eintritt kann sofort erfolgen. Offerten unter Chiffre **SA 5428 A** an Schweizer-Annoncen, «ASSA», Aarau.

Wirksamer Holzschutz

Original
Avenarius
Corbolineum

Wallisellen (Zch.)
Tel. (051) 93 21 14

BAUTENSCHUTZ
SIEGFRIED
keller CO

KIW

Gummi- und Asbest-Artikel

Kautschuk- und Industriebedarf
Winterthur (052) 2 36 66

TERRASSEN - BELÄGE

MEYNADIER

Zürich (051) 52 22 11
Bern (031) 2 90 51

die Spezialisten

STAEFA



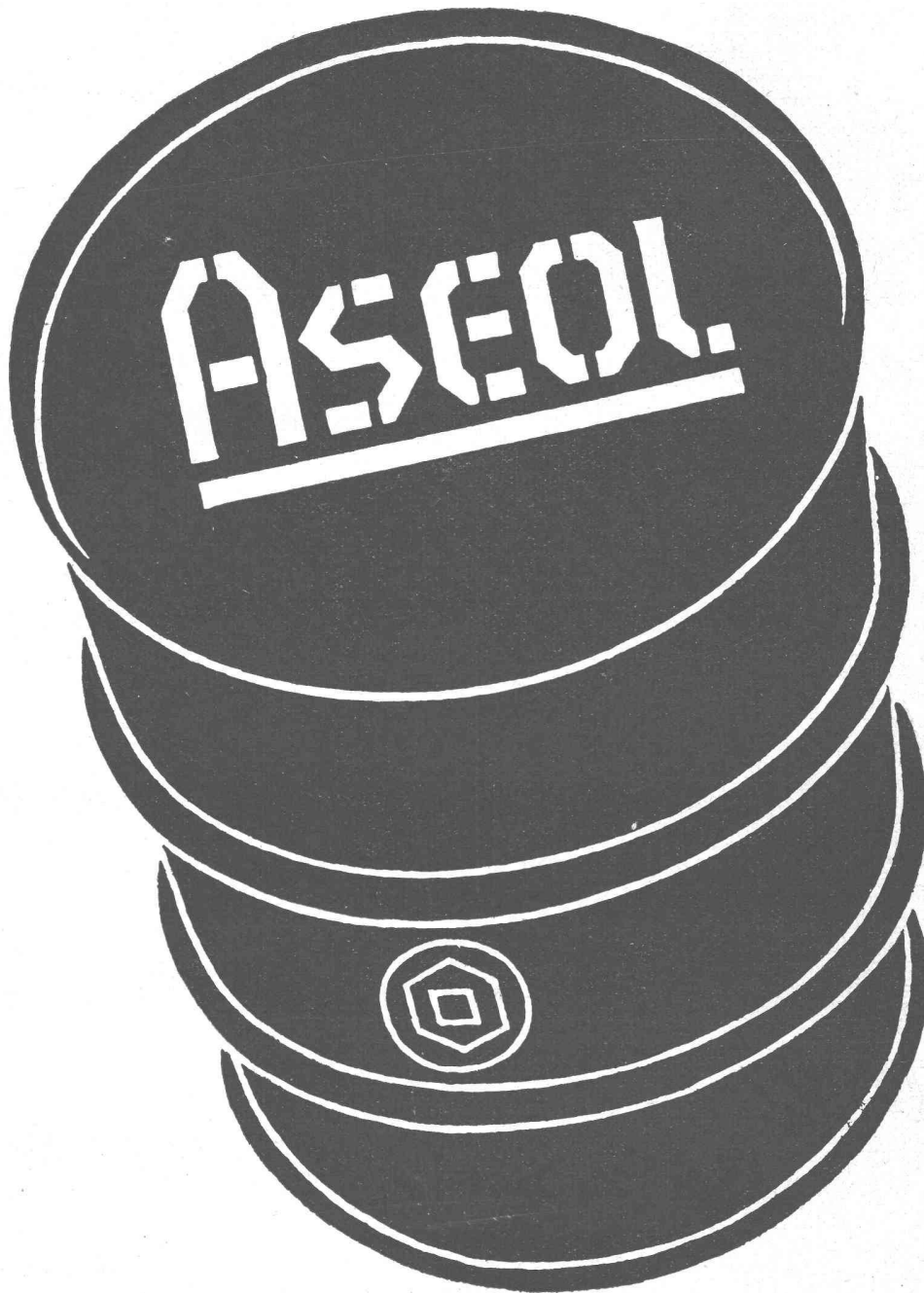
Ventilations-Anlagen
nach eigenen Entwicklungen.
Sämtliche lufttechnischen Anlagen für Industrie und Gewerbe.
Verlangen Sie unseren Besuch,
wir beraten Sie gerne.

Luftheizungen
Klima-Anlagen

VENTILATOR A.G. STAEFA

Staeфа bei Zürich • Tel. 93.01.36
Spezialisiert seit 1890





Schmierstoffe

für Industrie, Bauwesen und Verkehr

Adolf Schmidts Erben, Aktiengesellschaft, Bern

Telefon (031) 278 44